

100

Jahre  
pro audito schweiz



# Jahresbericht 2020



pro audito schweiz

# Inhalt

## **3**

Versprochen: Wir vergessen die Betroffenen nicht!

## **4**

pro audito schweiz: 2020 im Rückblick

## **12**

Jahresrechnung 2020

## **13**

Kommentar zur Jahresrechnung 2020

## **14**

Bilanz

## **16**

Betriebsrechnung

## **18**

Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2020

## **19**

Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2019

## **20**

Anhang

## **23**

Bericht der Revisionsstelle

## **24**

Projektbeiträge und Spenden

## **25**

Organe und Personen

### Impressum

**Auflage:** nur digitale Version

**Texte:** pro audito schweiz

**Fotos:** pro audito schweiz

Patrick Lüthy

**Gestaltung:** Pikka GmbH, Zürich

# Versprochen: Wir vergessen die Betroffenen nicht!

Vieles lief im Jahr 2020 nicht wie geplant. So ist es wohl auch nicht das 100-jährige Jubiläum von pro audito schweiz, das besonders in Erinnerung bleiben wird. 2020 ist der Beginn der Corona Pandemie. Viele haben es schwer in dieser Zeit, aus unterschiedlichen Gründen. Menschen mit einer Schwerhörigkeit stehen in Corona-Zeiten vor einem riesigen Problem: Lippenlesen ist unmöglich, hinter einer Maske verschwindet die Mimik, der Ton wird undeutlich und klingt gedämpft. Kein Wunder also, dass Menschen, die «vor Corona» halbwegs gut zurechtkamen, seit Ausbruch der Pandemie merken: Es geht nicht mehr. Ich verstehe nichts. Die Folge: Jeder Einkauf wird schwierig, Termine wie Zahnarzt oder Physiotherapie praktisch unmöglich. Die Abhängigkeit steigt, die Barrierefreiheit sinkt.

Entsprechend viele Anfragen erreichten uns deshalb 2020 von Betroffenen. Und wir haben getan, was wir konnten, um die Situation zu verbessern. Unsere Neutrale Hörberatung setzte sich enorm ein, um gerade in Pandemie-Zeiten Hilfestellung zu bieten. pro audito schweiz machte sich ausserdem bereits seit April beim Bundesamt für Gesundheit für Schwerhörige stark und forderte insbesondere die Beschaffung von transparenten Masken. Wir bleiben dran.

Um die Betroffenen auch im Corona-Alltag zu erreichen, hatten wir weitere gute Ideen – die «Ich höre nicht gut Maske» zum Beispiel, als praktische Erklärhilfe, unsere eigene Corona-Website, oder unsere Webinare zum «Tag des Hörens» und beim «CI-Forum». Und dann gibt es ja auch noch das Schriftdolmetschen:

Die Live-Mitschrift ist seit 2020 auch online möglich, und in Zeiten, in denen Teamkolleg\*innen oder Dozent\*innen Maske tragen müssen, doppelt wertvoll.

Das Virus wird uns in das nächste Berichtsjahr begleiten. Daran können wir nichts ändern. Was wir sehr wohl können, ist, ein Versprechen für das kommende Jahr zu geben: pro audito schweiz vergisst die 1.3 Mio. Betroffenen in der Schweiz nicht. Wir sind viele! Und wir sorgen dafür, dass wir gehört und gesehen werden.

Herzlich,



Georg Simmen  
Präsident



Heike Zimmermann



Jolanda Galbier



Georg Simmen  
Präsident pro audito  
schweiz



Heike Zimmermann (li),  
Jolanda Galbier  
Co-Geschäftsleiterinnen  
pro audito schweiz

# pro audito schweiz: 2020 im Rückblick

## 100 Jahre pro audito schweiz

Es hätte ein Jahr voller Überraschungen und Highlights werden sollen. Doch es kam Corona. Das grosse Fest mit den regionalen Vereinen, mit nahestehenden Organisationen und Personen, mit tollen Attraktionen und spannenden Talks musste pro audito schweiz schweren Herzens absagen. Gross ist die Hoffnung und Vorfreude, zu einem anderen Zeitpunkt auf die mittlerweile 100plus anstossen zu können.

Glücklicherweise waren neben dem Fest weitere Aktionen geplant: Wir waren in den Archiven, haben historische Bilder aus den 100 Jahren pro audito schweiz gefunden, und uns an den ein oder anderen Meilenstein erinnert. Ein Jubiläumsheft erschien, in dem viele wichtige Personen aus der Vereinsgeschichte zu Wort kamen.

Der pro audito-Online-Hörtest, der seit der Live-Schaltung schon mehrere hundert Mal genutzt wurde, war und ist auch heute noch eine weitere erfolgreiche Aktion im Jubiläumsjahr. Drei prominente Botschafter, alle schwerhörig, sensibilisierten in der begleitenden Kampagne die Öffentlichkeit für das Thema Hören: Kurt Aeschbacher, Fernsehmoderator, Petra Dreyfus, Werberin des Jahres 2019 und Leonardo Genoni, Eishockeyprofi EV Zug.



01



02



03

01/02/03 — Drei Testimonials machen sich für den pro audito-Online-Hörtest stark.

## Neutrale Hörberatung NHB

Die Mitarbeiterinnen der Neutralen Hörberatung haben im Jahr 2020 rund 1'000 Ratsuchende unterstützt. Die Kontaktaufnahme mit der NHB kann via Telefon, Mail oder Chat erfolgen.

Bei den Themen standen Fragen rund um den Versorgungsprozess im Vordergrund. Speziell in diesem Jahr waren die vielen Fragen zum Thema Corona, vor allem alles rund um transparente Masken. Woher bekomme ich sie? Welche beschlagen nicht? Gibt es zertifizierte? Etc. Aber auch: Was gibt es für andere Möglichkeiten, um die alltägliche Kommunikation zu erleichtern?

Am meisten melden sich die Betroffenen selber, aber auch Angehörige oder Fachstellen wünschen eine Beratung. Neben Menschen, die uns bereits kennen, kommt der grösste Teil der Ratsuchenden aufgrund ihrer Recherchen im Internet auf die NHB zu. Die Aufteilung zwischen Personen im AHV-Alter und Personen vor Eintritt ins AHV-Alter hält sich in etwa die Waage.

Das NHB-Team mit Kathrin Bertschi, Claudia Bisagno und Judith Hottinger wurde Anfang 2020 durch Monika Hänni ergänzt. Die Formel im Team lautet: Vier Beraterinnen, ein Hörgerät, 3 CIs und – über den Daumen gerechnet – 100 Jahre Erfahrung mit Themen rund ums Hören.

## Projekt Höranlagen

Das Projekt Höranlagen läuft unbefristet weiter. Nach der Bestandsaufnahme im Jahr 2019 konnte im Berichtsjahr bereits das erste ERFA-Treffen unter der Leitung des Fachverantwortlichen Beat Graf durchgeführt werden, sowie auch drei gemeinsame Funktionskontrollen.

Am 21. Oktober fand das Erfahrungsaustausch-Treffen der Funktionskontrolleur\*innen in Olten statt. Drei Referenten führten die 23 Teilnehmenden mit interessanten Präsentationen und praktischen Übungen durch das Programm. Von den vielen grundlegenden Informationen profitierten vor allem die zahlreichen neuen Funktionskontrolleur\*innen. Beim nächsten Treffen soll der Fokus auf dem Austausch zwischen den Beteiligten liegen.



03 — Hier wird gearbeitet: Produktives Treffen der Höranlagen-Interessierten in Olten.

Die drei gemeinsam durchgeführten Kontrollen zeigten: Alle überprüften Höranlagen wiesen erhebliche Mängel auf. Die Betreiber wurden darauf hingewiesen. In einem bekannten Fall hat das bereits zu der Entscheidung geführt, die Beschallungs- und Höranlage im Jahr 2021 erneuern zu lassen. Dies wiederum zeigt auf, wie wichtig die Arbeit der Funktionskontrolleur\*innen ist.

## Nothilfe Fonds für schwerhörige Menschen in finanzieller Not

pro audito schweiz greift schwerhörigen Menschen in finanzieller Not unter die Arme. Seit gut zehn Jahren stehen, dank einer grosszügigen Spende, Fondsmittel für diese Unterstützung zur Verfügung. Bei den bewilligten Gesuchen 2020 ging es in den meisten Fällen um Beiträge an Hörgeräte. Insgesamt konnte rund 30 Menschen über einen finanziellen Engpass hinweg geholfen werden, sei es durch Fondsmittel, oder, indem andere Finanzierungsquellen aufgezeigt werden konnten. Die Geschäftsstelle prüft genau, ob beim Gesuchsteller eine finanzielle Bedürftigkeit besteht, und ob alle öffentlichen Gelder ausgeschöpft wurden (z.B. der IV, von Pro Infirmis, von Pro Senectute oder der Sozialhilfe). Gesuchstellende aus der Deutschschweiz und dem Tessin werden auch im Jahr 2021 auf pro audito schweiz zugehen können.

## Schriftdolmetschen

Seit 17 Jahren bietet pro audito schweiz die Dienstleistung Schriftdolmetschen an. Dabei wird Gesprochenes live mitgeschrieben und die Kund\*innen können barrierefrei an verschiedensten Anlässen, wie zum Beispiel Sitzungen oder auch Aus- und Weiterbildungen teilnehmen.

Bis im März 2020 arbeiteten die Schriftdolmetschenden praktisch ausschliesslich vor Ort. Mit der Ausbreitung des Corona-Virus konnte pro audito schweiz seine Dienstleistung dann in kürzester Zeit auch online anbieten. Das engagierte und flexible Schriftdolmetscherinnen-Team konnte viele kurzfristig bestellte Einsätze meistern.

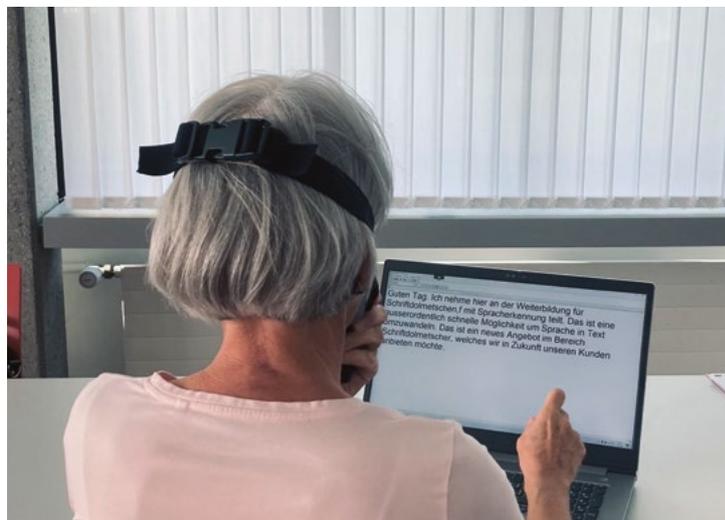
Insgesamt erstellen die Schriftdolmetscherinnen im Berichtsjahr bei 107 Aufträgen während insgesamt 943 Stunden eine Live-Mitschrift. Bei den Aus- und Weiterbildungen waren es im Vergleich zum Vorjahr fast 800 Stunden weniger, weil aufgrund Covid viele Veranstaltungen ausfielen. Bei den Einzelaufträgen (Tagungen, Sitzungen, Schulgespräche etc.) blieben die verschrifteten Stunden im ähnlichen Rahmen, wie in den letzten Jahren.

Im September 2020 nahmen drei Schriftdolmetscherinnen an der Weiterbildung «Schriftdolmetschen mit Spracherkennung» teil. Durch die kompetente Anleitung des Kursleiters der Firma Kombia aus Deutschland lernten sie die Software, die Vorteile und auch die Tücken des Re-Speakings kennen.

Ausblick: Auch wenn das Erstellen einer Live-Mitschrift über einen Online-Kanal nicht einfach ist, liegen die Vorteile der Online-Mitschrift auf der Hand. Dieses Angebot wird ein wichtiger Teil unserer Dienstleistung bleiben, sich in weitere Lebensbereiche ausdehnen und sich stetig verbessern.

## Ausbildungsgang Audioagogik 2018-2020

Die Frühlingsmodule der Ausbildung konnten wegen der Corona-Pandemie nicht wie geplant stattfinden. Glücklicherweise gelang es aber, die letzten Module in die Spätsommer-/Herbstzeit zu legen. Alle auszubildenden Audioagog\*innen haben gute und spannende Abschlussarbeiten geschrieben. Die Bandbreite der Themen



01



02

01 – Die Fachverantwortliche Kathrin Bertschi übt Schriftdolmetschen mit Spracherkennung.  
02 – Stolz halten die frischgebackenen Audioagog\*innen ihr Diplom in den Händen.

war gross – von Hörerinnerungen bis Demenz. Interessierte können die Arbeiten bei pro audito schweiz anfragen.

Es war für alle ein intensives, zeitaufwändiges Jahr. pro audito schweiz ist stolz auf die neuen Audioagog\*innen, die – trotz des schwierigen Jahres – am 11. September 2020 ihr Diplom erhielten. Die Diplomfeier fand im kleinen Rahmen mit einem gemütlichen Apéro im Freien statt.

## Neue Ausbildungsleitung

Nach vielen Jahren bei pro audito schweiz geht Edith Egloff in den wohlverdienten Ruhestand. pro audito schweiz dankt ihr für die grosse Motivation und ihr beispielloses Engagement und wünscht ihr alles Gute für den neuen Lebensabschnitt.

Seit Oktober 2020 hat Jolanda Galbier die Ausbildungsleitung Audioagogik bei pro audito schweiz übernommen. Sie bringt ein vertieftes Wissen in den Bereichen Hörverlust, Altersschwerhörigkeit und audiovisuelle Sprachverarbeitung mit und hat bereits das Projekt «Online-Training Lippenlesen.ch» erfolgreich geleitet.

### Fortbildung und Qualitätssicherung im Hörtraining mit Lippenlesen

Die jährliche Fortbildungsveranstaltung im Jahr 2020 wurde abgesagt und auf das nächste Jahr verschoben. Weil durch Corona allgemein viele Fortbildungsmöglichkeiten und Veranstaltungen wegfallen, haben der Berufsverband Hörgeschädigtenpädagogik (BHP) und pro audito schweiz entschieden, die Fortbildungspflicht der Audioagog\*innen für 2020 ausnahmsweise von 600 Minuten auf 300 Minuten zu kürzen.

### Online-Training Lippenlesen

Bereits seit Juni 2019 läuft das Projekt «Online-Training Lippenlesen» mit dem Ziel, eine Online-Plattform zu schaffen, damit Betroffene das Lippenlesen von Zuhause aus üben können. pro audito schweiz freut sich, dass trotz coronabedingter Verzögerungen die erste von insgesamt acht Lektionen im Dezember 2020 unter [www.lippenlesen.ch](http://www.lippenlesen.ch) veröffentlicht werden konnte. Mehr Lektionen und Inhalte folgen im Jahr 2021.



04 — Zum Jubiläum: pro audito launcht «Lippenlesen Online».

### Hörtrainings mit Lippenlesen

Im Jahr 2020 profitierten insgesamt 143 Menschen mit einer Hörbehinderung von den durch pro audito schweiz angebotenen Veranstaltungen und Workshops. Die Teilnehmenden wurden an insgesamt 44 Veranstaltungstagen in 334 Unterrichtslektionen von total 18 Referierenden im Hör- und Lippenlesetraining geschult. Neben den bewährten Intensivwochen haben sich drei Veranstaltungsformate etabliert: Die Städteintensiv Weekends, die Workshops und die massgeschneiderten Schulungen für Pflegepersonal, Sozialberater\*innen und Sachbearbeiter\*innen. Diese Schulungen laufen unter dem Oberbegriff Crashkurse.

Aufgrund der ausserordentlichen Corona Lage mussten wir verschiedene Veranstaltungen absagen, zum Beispiel die beiden Intensivwochen in Einsiedeln und in Scuol. Die Intensivwoche in Brione konnten wir in den Herbst verschieben und zudem einen wunderbaren gleichwertigen Ersatz für das Hotel Casa Lumino bieten. Stattfinden konnte unter anderem auch eine massgeschneiderte Schulung für das Fach- und Betreuungspersonal der «sintegrA», bei der die Prinzipien des Lippenlesens, Strategien in der Kommunikation mit Menschen mit einer Höreinschränkung und praktische Übungen zum Lippenlesen im Mittelpunkt standen. Auch der Workshop «Mein Handicap ist meine Stärke» lief erfolgreich. Mit wertvollen Tipps und hilfreichen Tricks lernten die Teilnehmenden, wie sie den Alltag mit Hörbeeinträchtigung meistern können.

Dank der solide ausgearbeiteten Schutzkonzepte, der engen Zusammenarbeit mit unseren Partnern und der unermüdlichen Arbeit der Audioagog\*innen vor Ort, konnten wir sehr gute Bedingungen für eine Teilnahme an unseren Präsenzveranstaltungen schaffen. Dies hat die Betroffenen überzeugt: Insgesamt haben wir trotz der coronabedingt abgesagten Veranstaltungen nur einen leichten Teilnehmer\*innen-Rückgang von 15 Personen zum Vorjahr zu verzeichnen.

### Aus der Hörmittelkommission

Die Hörmittelkommission (HMK) befasst sich mit Hilfsmitteln und Dienstleistungen, die schwerhö-

rigen Menschen bei der Bewältigung des Alltags helfen. Im Rahmen ihrer Marktbeobachtungen behält die Kommission den Überblick über Produkte, die in Ergänzung zu Hörgeräten das Verstehen verbessern.

Konkrete Themen im Jahr 2020 waren zum Beispiel: Raumakustik, Spezialtelefone, Alarmierung, besseres Verstehen beim Fernsehen, der neue Bluetooth Standard Bluetooth® LE Audio, der Marktauftritt von Hearables und Speech-to-Text Entwicklungen. Spezielles Augenmerk galt auch den technischen Hilfen, die das Sprachverstehen beim Maskentragen unterstützen. Ausserdem wurden Informationen zum Marktauftritt eines potenziell gewichtigen Marktteilnehmers im Bereich Hörgeräteverkauf gesammelt.

Die Beobachtungen der Hörmittelkommission fliessen in die Arbeit der Neutralen Hörberatung und in dezibel-Artikel und andere Fachmagazine ein.

Kommissionsleiter Franz Vogel referierte an der Senioren-Universität Zürich und stellte sich und Hilfsmittel mit einem Portrait in der Verbandszeitschrift den Mitgliedern vor. Seine Teilnahme am EUHA-Kongress verlief im Corona-Jahr online.



01 — Soll Verbesserungen bringen: Der neue Bluetooth Standard.

Vier dezibel Ausgaben lagen 2020 in den Briefkästen. Soweit nichts Neues. Und doch war im vergangenen Jahr nicht alles wie sonst: Heft zwei füllte coronabedingt nur 24 statt 32 Seiten. Heft drei kam dafür als Jubiläumsausgabe mit speziellem Logo und stolzen 36 Seiten daher.

Was waren die Themen? Corona natürlich. Und das 100-jährige Jubiläum von pro audito schweiz.



02 — Dem 100-Jahr-Jubiläum von pro audito schweiz widmete das dezibel eine komplette Ausgabe.

Ein Rückblick und Ausblick, der stolz und vielleicht ein bisschen nachdenklich stimmte – wohin geht denn nun unsere Vereinsreise? Andere Highlights waren zum Beispiel: Die dreiteilige Serie über die Rechte von Schwerhörigen. Wissenschaftliche Beiträge zum zentralen Hörverlust, die vielleicht bei einigen Leser\*innen für einen Aha-Effekt sorgten. Interviews mit spannenden Gesprächspartner\*innen, die Vielfalt garantierten. Jürg Zimmermann berichtete einfühlsam, wie Selbsthilfe bei Tinnitus wirkt, Petra Dreyfus zeigte, wie eine glänzende Karriere auch mit Hörverlust gelingen kann, drei CI-Träger\*innen philosophierten über ihr Leben als «Cyborg».

Die Auflage des dezibel blieb im 2020 bei 4'000 Exemplaren, mit Ausnahme der Jubiläumsausgabe, von der 4'300 Stück gedruckt wurden. Allen dezibel-Abonent\*innen und Inserenten sei an dieser Stelle für ihre Treue gedankt.

#### www.pro-audito.ch auf Wachstumskurs

Digitale Präsenz wird immer wichtiger. Auch bei pro audito schweiz. Deshalb ist es nicht verwunderlich, dass der Online-Auftritt des Dachverbandes im vergangenen Jahr Dreh- und Angelpunkt für verschiedene Kommunikationsmassnahmen war: der neue Online-Hörtest inklusive Testimonial-Kampagne, die Website mit Corona-spezifischen Informationen und Kommentarfunktion und das digitale Spenden-Tool. Ausserdem: Die pro audito Vereine in Baden, Chur, Olten, Zürich und Zug haben im Jahr 2020 unter [www.pro-audito.ch/vereine](http://www.pro-audito.ch/vereine) eine neue Website gelauncht. Diese willkommene Erweiterung stärkt



03 — Spass und Gemeinschaft.  
Das zählt im pro audito Sommerlager.

die pro audito Online-Präsenz und sorgt für ein einheitliches Erscheinungsbild nach aussen.

Dass die gelieferten Inhalte für die Zielgruppe relevant sind, belegen die Nutzerzahlen. Sie stiegen 2020 rasant an: Fast 49.000 Besucher\*innen surfen auf [www.pro-audito.ch](http://www.pro-audito.ch) - ein Plus von über 12 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Dabei nutzten über ein Drittel der User mobile Endgeräte.

#### **Kommunikation**

Im Jahr 2020 hat pro audito schweiz die Kommunikationsaktivitäten erweitert. Die erhöhte Frequenz des Newsletters – inzwischen wird etwa monatlich ein Newsletter verschickt – zahlte sich aus: Die Newsletter werden sehr gut angenommen und haben überdurchschnittliche Öffnungs- und Klickwerte. pro audito schweiz darf also davon ausgehen, dass sie ein Publikationsgefäss etabliert hat, das – erstens – die Lesenden mögen, und das – zweitens – auch mit der Themenwahl die Lesenden anspricht. Die Zahl der Abonentinnen und Abonnenten hat im Berichtsjahr leicht zugenommen.

Auch die verstärkte Online-Kommunikation trug Früchte: Dank eines LinkedIn Posts konnten wir einen Partner für Beschaffung und Vertrieb von transparenten Masken gewinnen. Mehr Webnews und mehr Facebook-Posts bedienten das grosse

Interesse an allen Themen rund um Corona und Hörbehinderung – seien es die transparenten Masken, die «ich höre nicht gut»-Maske oder die Anpassungen für Hörbehinderte in der Corona-Verordnung.

Die guten Ergebnisse der digitalen Kommunikation möchte pro audito schweiz ins nächste Jahr mitnehmen und die interessierten Leser\*innen weiterhin über die Aktivitäten auf dem Laufenden halten.

#### **Medien**

Im Jahr 2020 pflegte pro audito schweiz regen Kontakt zu den Medien. Aus der aktiven Medienarbeit resultierten diverse Berichte zu den Problemen, die die Maskenpflicht für Menschen mit einer Schwerhörigkeit verursacht. Teilweise wurde die Berichterstattung auch von den regionalen pro audito Vereinen angeregt. Ein grosses Dankeschön dafür an dieser Stelle.

#### **Sommerlager in Corona-Zeiten**

Nach langem Abwägen, vielen Abklärungen und Gesprächen, sind 29 Kinder und 12 Leitende trotz Corona nach Lenzerheide ins Ferienhaus Juhui gereist. Ein aufwändiges Sicherheitskonzept begleitete die Leiterinnen und Leiter von den Vorbereitungssitzungen bis in die zehn Sommerlagertage.

Auch dieses Jahr hatte das Leitungsteam ein spannendes Thema vorbereitet: Atlantis – Wir



01 — Ein SoLa-Klassiker: Die Wasserrutsche.

tauchen ab! Die Kinder versuchten mit kreativen Ideen, Wissen und gegenseitiger Unterstützung das Versinken der sagenumwobenen Stadt Atlantis zu verhindern. Natürlich durften auch die traditionellen Unternehmungen wie Wandern, Ausflug ins Hallenbad, Basteln und Disco nicht fehlen.

Als Zeichen der Zusammengehörigkeit bekamen alle Teilnehmenden ein T-Shirt, das sie mit viel Freude und grosser Kreativität mit dem Lager-Logo verzierten. Hoffentlich kommen noch viele weitere Sommerlager-Logos dazu.

Das Leben während der zehn Sommerlagertage ist intensiv. Es wird gelacht, gestritten, versöhnt, gelernt, gespielt, verzichtet, geteilt, wenig geschlafen und immer wieder entstehen Freundschaften fürs Leben. Diskussionen um Handygebrauch, Verhaltensregeln und Rücksichtnahme gehören ebenso zum Sommerlager, wie Heimweh, Abschiednehmen von alten und neuen Lagerfreund\*innen und die Vorfreude auf die Familie und das eigene Bett. Und was sich zu Beginn wie zehn endlose Tage anfühlt, ist am Ende plötzlich doch wieder viel zu schnell vorbei.

### Neu: Nachsommerlager-Treffen

Zum ersten Mal fand am Samstag, 29. August 2020 ein Nachsommerlager-Treffen statt, damit Kinder und Jugendliche, die das Sommerlager besucht haben, den Kontakt untereinander auch nach dem SoLa aufrechterhalten können.

Das Treffen fand im Gemeindezentrum Riesbach statt und war ein voller Erfolg. Zwei Leitende und 13 Kinder und Jugendliche nahmen teil und haben das Zusammensein mit ihren Kolleginnen

und Kollegen sehr genossen. Spiel, Spass, Zeit zum Plaudern und Austauschen und eine leckere Pizza – alle waren sich einig, dass so ein Nachtreffen auch im nächsten Jahr wieder stattfinden sollte.

### Tag des Hörens: Tinnitus – und jetzt?

Eigentlich hätte er im März stattfinden sollen. Aber im Jahr 2020 musste pro audito den traditionellen Informations-Anlass zum Welttag des Hörens wegen des Lockdowns verschieben und neu konzipieren. Umso grösser war die Freude, dass die Veranstaltung als Webinar und Präsenz-Termin mit strengen Schutzmassnahmen am 5. Oktober doch noch über die Bühne gehen konnte: Rund 30 Personen lauschten den Vorträgen in der Mehrzweckhalle des Glockenhauses in Zürich. Gleichzeitig haben rund 40 Personen die Informationsveranstaltung live über YouTube mitverfolgt. Bis heute hat das Video über 360 Aufrufe.

Dr. phil. Dominik Güntensperger, Neuropsychologe und Vorstandsmitglied der Schweizerischen Tinnitus-Liga erklärte, auf welche Ursachen Tinnitus zurückzuführen sein könnte, und zeigte auf, an welchen neuen Therapieansätzen geforscht wird. Jan Eilers, Hörgeräte- und Tinnitusakustiker sowie Co-Präsident von pro audito aarau, vertiefte, wann und wie ein Hörgerät einen Tinnitus



02 – Coronabedingt musste pro audito schweiz den Anlass zum «Welttag des Hörens» von Anfang März verschieben und mit Schutzmassnahmen neu konzipieren.



03 — Die Vorträge von Susanna Castellanos und Thomas Linder wurden vorab aufgezeichnet. Die Fragerunde im Chat war live.

lindern kann. Jürg Zimmermann, Psychologe und Selbsthilfegruppenleiter für Tinnitus-Betroffene, führte anhand von fünf Bereichen aus, wie man mit Tinnitus umgehen lernen kann. Beim anschließenden Podiumsgespräch bereicherte die Bloggerin Rita Angelone die Expertenrunde durch ihre Betroffenen-Sicht.

#### **CI-Forum als Webinar: Besser hören im Alter mit CI**

Das CI-Forum fand am 4. November als Webinar mit Untertiteln statt. Die Zahl der Teilnehmenden – gegen 100 Personen – belegte das grosse Interesse am Thema CI im Alter. Prof. Thomas Linder und die Pädakustikerin Susana Castellanos vom Kantonsspital Luzern referierten und beantworteten danach Fragen von Betroffenen im Chat.

Thomas Linder beschrieb, warum ältere Betroffene in der Regel eine bimodale Versorgung wählen. Bimodal bedeutet, dass die Cochlea-Implantatlösung nur auf einem Ohr erfolgt, während das andere weiterhin mit einem Hörgerät versorgt wird. Ausserdem bekräftigte er, dass ein CI keine Altersfrage sei, und zum Beispiel auch nach einem schon dreissig, vierzig Jahre dauernden Ertaubungsprozess noch eine Option sein könne.

Susana Castellanos beleuchtete den Umstand, dass in der bimodalen Versorgung zwei verschie-

dene Hörsysteme und Herstellermarken zusammenkommen, und gab auch einen aktuellen Überblick über das Zubehör einiger Hersteller.

Monika Hänni, CI-Fachverantwortliche bei pro audito schweiz, hat in diesem Jahr erstmalig und erfolgreich das CI-Forum organisiert.

#### **Schriftliche DV: Die pro audito- Delegierten stimmen ab**

Eigentlich hätte die Delegiertenversammlung wie üblich im Mai stattfinden sollen. Da aber auch im Herbst keine Entspannung an der Corona-Front in Sicht war, hat pro audito schweiz schliesslich entschieden, dass die Stimmberechtigten ihre Rechte in schriftlicher Form ausüben müssen.

Das Abstimmungsformular mit den nötigen Beilagen lag schon bald im Briefkasten und die Delegierten hatten bis Ende September Zeit, ihre Stimme abzugeben. Das Ergebnis: Die Stimmberechtigten nahmen alle zur Abstimmung stehenden Punkte an. Konkret verabschiedeten sie das Protokoll der letztjährigen DV, den Jahresbericht 2019, die Jahresrechnung und den Bericht der Revisionsstelle. Der Zentralvorstand wurde entlastet, und die OBT für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle bestätigt. Ausserdem waren sich alle einig: die Mitgliederbeiträge werden in gleicher Höhe für das Jahr 2021 übernommen.

# **Jahresrechnung 2020**

# Kommentar zur Jahresrechnung 2020

## Allgemeines

Die Jahresrechnung 2020 weist einen Verlust von CHF 39'341 aus. Der Ertrag beläuft sich auf CHF 2'705'067 und der Aufwand auf CHF 2'744'408. Die Corona-Pandemie hat sich auch bei pro auditio schweiz negativ ausgewirkt: Drei Intensivseminare mussten abgesagt werden. Tagesveranstaltungen wurden statt vor Ort als Webinar durchgeführt oder auf 2021 verschoben. Hingegen sind Beratungen zum Vorjahr markant gestiegen. Auch die Öffentlichkeits- und Medienarbeit wurde stark intensiviert, um die Betroffenen mit hilfreichen Informationen zu unterstützen. Ab 2020 gilt der neue <Vertrag zur Ausrichtung von Finanzhilfen (VAF Nr. 2216) 2020 – 2023>. pro auditio schweiz erhält neu einen Beitrag von CHF 954'245 (Vorjahr CHF 700'606). pro auditio schweiz hat im neuen Vertrag vor allem ein höheres Volumen bei der Öffentlichkeits- und Medienarbeit. Das BSV hat in der Schlussabrechnung 2015–2019 vom 17. März 2021 festgehalten, dass per 31.12.2019 keine Rückzahlungspflicht, sondern ein Guthaben von CHF 898 besteht.

## Bilanz

Bei den Aktiven sind zum Vorjahr keine grösseren Schwankungen feststellbar. Auf der Passivseite steigt der Schwankungsfonds Art. 74 IVG um 28 % zum Vorjahr an. Der Schwankungsfonds Art. 74 IVG besteht aus einem Anteil der regionalen Vereine und einem Anteil von pro auditio schweiz und ist im Jahr 2020 von CHF 349'420 auf CHF 448'176 gestiegen. Die Schlussabrechnung der Periode 2015–2019 wurde bei den Zahlungen 2020 an die Vereine mitberücksichtigt. Die Vereine erhielten deshalb CHF 42'984 weniger, die dem Schwankungsfonds Art. 74 IVG gutgeschrieben wurden. pro auditio schweiz hat die Schlussabrechnung 2015-2019 schon im Jahresabschluss 2019 berücksichtigt. pro auditio schweiz hat für das Jahr 2020 CHF 82'352 aus Minderleistun-

gen dem Schwankungsfonds Art. 74 IVG gutgeschrieben und CHF 26'580 aus dem negativen Deckungsbeitrag IV geltend gemacht. Im Organisationskapital konnte das nicht verwendete gebundene Kapital (CHF 54'322) für die 100-Jahr-Feier wieder ins freie Kapital gebucht werden.

## Betriebsrechnung

Die gesunkenen 'Erträge aus Leistungen' haben die Abnahme beim Betriebsertrag verursacht. Der Ertrag beim Schriftdolmetschen ist z.B. um 45 % gesunken. Die <Erhaltenen Zuwendungen> konnten vor allem dank der freien Spenden leicht gesteigert werden. Eine Folge der verringerten <Erträge aus Leistungen> ist die Aufwandsabnahme bei den Honoraren. Beim Lohnaufwand sind verschiedene Faktoren für den Anstieg von CHF 50'190 verantwortlich: Ein Wechsel in der Geschäftsleitung, Pensumserhöhungen, die Einstellung einer Mitarbeiterin und zwei befristete Anstellungen. Das negative betriebsfremde Ergebnis ist grösstenteils auf die nicht durchgeführte 100-Jahr-Feier zurückzuführen. Die Vorbereitungsarbeiten und Stornierungskosten haben Kosten von CHF 38'988 verursacht. Wir bedauern sehr, dass das 100-Jahr-Jubiläum nicht durchgeführt werden konnte. Die Veränderung des Fondskapitals resultiert hauptsächlich aus der Zunahme beim Schwankungsfonds «Art. 74 IVG».

## Ausblick

Wir erwarten 2021 Corona bedingt keine Verbesserung der Ertragslage. Drei Intensivseminare wurden bereits abgesagt, ein Seminar in den Herbst verschoben. Das erste Quartal ist leider stark von der Pandemie betroffen. Wir hoffen, dass sich die Lage bald normalisiert, so dass wir den Vertrag im Jahr 2021 erfüllen können.

April 2021, pro auditio schweiz  
Jeannette Belger, Vorstandsmitglied, Ressort Finanzen

# Bilanz

in CHF	Erläuterungen	31.12.2020	31.12.2019
<b>Aktiven</b>			
Flüssige Mittel		1'145'131	1'092'918
Forderungen	1	37'283	70'422
Aktive Rechnungsabgrenzungen	2	37'484	52'139
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>1'219'898</b>	<b>1'215'479</b>
Sachanlagen		27'421	15'441
Anteilscheine	3	1	1
Wertschriften	4	312'405	307'670
<b>Anlagevermögen</b>		<b>339'827</b>	<b>323'112</b>
Gebundene Anlage Irma Wigert Stiftung		228'350	251'022
<b>Fondsvermögen Dritte</b>	5	<b>228'350</b>	<b>251'022</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>1'788'075</b>	<b>1'789'613</b>

in CHF	Erläuterungen	31.12.2020	31.12.2019
<b>Passiven</b>			
Verbindlichkeiten		96'585	104'067
Passive Rechnungsabgrenzungen	6	40'974	74'582
<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>		<b>137'559</b>	<b>178'649</b>
Irma Wigert Stiftung		228'350	251'022
Treuhänderisch verwaltetes Kapital		4'580	4'580
Schwankungsfonds Art. 74 IVG	7	448'176	349'420
<b>Fondskapital Dritte</b>		<b>681'106</b>	<b>605'022</b>
<b>Fondskapital zweckgebunden eigen</b>		<b>209'725</b>	<b>206'916</b>
<b>Total Fondskapital</b>		<b>890'831</b>	<b>811'938</b>
Gebundenes Kapital 100-Jahr-Jubiläum		0	93'310
Gebundenes Kapital Schriftdolmetschen private Einsätze		25'000	25'000
Freies Kapital		734'685	680'716
<b>Organisationskapital</b>	8	<b>759'685</b>	<b>799'026</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>1'788'075</b>	<b>1'789'613</b>

# Betriebsrechnung

in CHF	Erläuterungen	2020	2019
<b>Betriebsertrag</b>			
Spenden (frei)		81'774	47'203
Spenden (zweckgebunden)	9	261'092	254'162
Gönnerbeiträge (frei)		950	2'300
Mitgliederbeiträge (frei)		73'960	72'555
<b>Erhaltene Zuwendungen</b>		<b>417'776</b>	<b>376'220</b>
Nahestehende Vereine		887'445	1'139'489
pro audito schweiz		996'280	741'318
<b>Beiträge der öffentlichen Hand</b>	10	<b>1'883'725</b>	<b>1'880'807</b>
Kurserträge		105'748	169'798
Zeitschrift «Dezibel»		76'063	81'316
Ombudsstelle		24'500	28'000
Schriftdolmetschen		193'331	352'474
Diverse Erträge		3'924	27'089
<b>Ertrag aus Leistungen</b>	11	<b>403'566</b>	<b>658'677</b>
<b>Total Betriebsertrag</b>		<b>2'705'067</b>	<b>2'915'704</b>

in CHF	Erläuterungen	2020	2019
<b>Betriebsaufwand</b>			
Beiträge der öffentlichen Hand an nahestehende Vereine	10	887'445	1'139'489
- Rückbehalt von Vereinen durch pro audito schweiz		-42'984	-33'260
Auszahlung Irma Wigert Stiftung		22'617	60'845
Spenden an Dritte		5'602	0
<b>Entrichtete Beiträge</b>		<b>872'680</b>	<b>1'167'074</b>
Lohnaufwand		749'770	699'580
Sozialversicherungsaufwand		145'093	144'896
Übriger Personalaufwand		32'995	54'606
Honorare	12	207'332	326'065
<b>Personalaufwand</b>		<b>1'135'190</b>	<b>1'225'147</b>
Raumaufwand		38'093	37'075
Übriger Sachaufwand		573'450	592'620
<b>Sachaufwand</b>		<b>611'543</b>	<b>629'695</b>
Abschreibungen		14'939	7'919
<b>Total Betriebsaufwand</b>	13	<b>2'634'352</b>	<b>3'029'835</b>
<b>Betriebsergebnis</b>		<b>70'715</b>	<b>- 114'131</b>
Finanzertrag		2'880	4'333
Betriebsfremdes Ergebnis	14	- 34'043	- 55
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>		<b>39'552</b>	<b>- 109'853</b>
Zuweisung zweckgebundene fremde Fonds		- 125'336	- 33'260
Verwendung zweckgebundene fremde Fonds		49'197	121'976
Verwendung Finanzergebnis zweckgebundene fremde Fonds		55	55
Zuweisung zweckgebundene eigene Fonds		- 255'490	- 254'162
Verwendung zweckgebundene eigene Fonds		252'681	340'000
<b>Veränderung des Fondskapitals</b>		<b>-78'893</b>	<b>174'609</b>
<b>Jahresergebnis vor Zuweisung</b>		<b>-39'341</b>	<b>64'756</b>
Zuweisung gebundenes Kapital		0	- 65'000
Verwendung gebundenes Kapital		38'988	6'690
Verwendung/Zuweisung freies Kapital		353	- 6'446
		<b>0</b>	<b>0</b>

# Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2020

in CHF	Bestand 01.01.2020	Zuweisungen	Interne Transfers	Verwendung	Zuweisung Finanzergebnis	Total Veränderung	Bestand 31.12.2020
<b>Fondskapital</b>							
<b>Zweckgebundene fremde Fonds</b>							
Fonds Irma Wigert Stiftung	251'022			22'617	- 55	- 22'672	228'350
Treuhänderisch verwaltetes Kapital	4'580					0	4'580
Schwankungsfonds Art. 74 IVG	349'420	125'336		26'580		98'756	448'176
<b>Total Fondskapital Dritte</b>	<b>605'022</b>	<b>125'336</b>	<b>0</b>	<b>49'197</b>	<b>- 55</b>	<b>76'084</b>	<b>681'106</b>
<b>Zweckgebundene eigene Fonds</b>							
Fonds Themenbereich Hörimplantate	9'000					0	9'000
Fonds öffentliche Veranstaltungen	9'000	5'000		5'000		0	9'000
Fonds Multiplikatoren	12'716	3'898		3'898		0	12'716
Fonds Seminare / Workshops / Lager	0	38'504		38'504		0	0
Fonds Informationsarbeit	5'224					0	5'224
Fonds Aus- und Fortbildung	13'392			8'795		- 8'795	4'597
Fonds Audioagogik	96'921	42'088		76'756		- 34'668	62'253
Fonds Online-Training Lippenlesen	60'663	166'000		119'728		46'272	106'935
<b>Total Fondskapital zweckgebunden eigen</b>	<b>206'916</b>	<b>255'490</b>	<b>0</b>	<b>252'681</b>	<b>0</b>	<b>2'809</b>	<b>209'725</b>
<b>Total Fondskapital</b>	<b>811'938</b>	<b>380'826</b>	<b>0</b>	<b>301'878</b>	<b>- 55</b>	<b>78'893</b>	<b>890'831</b>
<b>Organisationskapital</b>							
Gebundenes Kapital 100-Jahr-Jubiläum	93'310		-54'322	38'988		-93'310	0
Gebundenes Kapital Schriftdolmetschen private Einsätze	25'000					0	25'000
Freies Kapital	680'716		54'322	353		53'969	734'685
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>799'026</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>39'341</b>	<b>0</b>	<b>-39'341</b>	<b>759'685</b>

# Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2019

in CHF	Bestand 01.01.2019	Zuweisungen	Interne Transfers	Verwendung	Zuweisung Finzergebnis	Total Veränderung	Bestand 31.12.2019
<b>Fondskapital</b>							
<b>Zweckgebundene fremde Fonds</b>							
Fonds Irma Wigert Stiftung	311'922			60'845	- 55	- 60'900	251'022
Treuhänderisch verwaltetes Kapital	4'580					0	4'580
Schwankungsfonds Art. 74 IVG	377'291	33'260		61'131		-27'871	349'420
<b>Total Fondskapital Dritte</b>	<b>693'793</b>	<b>33'260</b>	<b>0</b>	<b>121'976</b>	<b>- 55</b>	<b>-88'771</b>	<b>605'022</b>
<b>Zweckgebundene eigene Fonds</b>							
Fonds Themenbereich Hörimplantate	9'000					0	9'000
Fonds öffentliche Veranstaltungen	9'000	14'000		14'000		0	9'000
Fonds Multiplikatoren	12'716	12'000		12'000		0	12'716
Fonds Seminare / Workshops / Lager	0	43'070		43'070		0	0
Fonds Informationsarbeit	9'000	22'000	-7'000	18'776		-3'776	5'224
Fonds Aus- und Fortbildung	14'755			1'363		-1'363	13'392
Fonds Help Center Hören	141'768	42'503	-35'862	148'409		- 141'768	0
Fonds Audioagogik	96'515	37'368		36'962		406	96'921
Fonds Höranlagen	0	37'221		37'221		0	0
Fonds Online-Training Lippenlesen	0	46'000	42'862	28'199		60'663	60'663
<b>Total Fondskapital zweckgebunden eigen</b>	<b>292'754</b>	<b>254'162</b>	<b>0</b>	<b>340'000</b>	<b>0</b>	<b>-85'838</b>	<b>206'916</b>
<b>Total Fondskapital</b>	<b>986'547</b>	<b>287'422</b>	<b>0</b>	<b>461'976</b>	<b>-55</b>	<b>-174'609</b>	<b>811'938</b>
<b>Organisationskapital</b>							
Gebundenes Kapital 100-Jahr-Jubiläum	60'000	40'000		6'690		33'310	93'310
Gebundenes Kapital Schriftdolmetschen private Einsätze	0	25'000				25'000	25'000
Freies Kapital	674'270	6'446				6'446	680'716
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>734'270</b>	<b>71'446</b>	<b>0</b>	<b>6'690</b>	<b>0</b>	<b>64'756</b>	<b>799'026</b>

# Anhang

Für die Koordination der Vereine, zu dem auch das jährliche Reporting an das BSV zählt, wird pro auditio schweiz gemäss «Kreisschreiben über die Beiträge an Organisationen der privaten Behindertenhilfe» entschädigt (2020: CHF 42'035).

## Erläuterungen

- 1 Der Rückgang bei den Forderungen ist auf den Umsatzrückgang beim Schriftdolmetschen zurückzuführen.
- 2 Die aktiven Rechnungsabgrenzungen setzen sich wie folgt zusammen:

	31.12.2020	31.12.2019
Vorauszahlungen Seminare	11'187	12'341
Eigenleistungen	3'282	8'037
Diverse	23'015	31'761
<b>Total</b>	<b>37'484</b>	<b>52'139</b>

## Rechnungslegung

Die Rechnungslegung der Jahresrechnung erfolgte in Übereinstimmung mit Swiss GAAP Kern-FER (1–6) und Swiss GAAP FER 21. Die einschlägigen Bestimmungen der Stiftung ZEWO wurden eingehalten. Zudem wurde die Jahresrechnung nach den Vorschriften des Schweizerischen Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung (Art. 957 bis 962 OR) erstellt. pro auditio schweiz ist ein Verein und hat seinen Sitz in Zürich.

## Bewertungsgrundsätze einzelner Positionen

- Flüssige Mittel zum Nominalwert.
- Wertschriften zum Nominalwert. Als Basis dient die Bankbewertung.
- Forderungen zum Nominalwert, abzüglich der erforderlichen betriebswirtschaftlichen Wertberichtigungen.
- Sachanlagen zu Anschaffungskosten, abzüglich der erforderlichen betriebswirtschaftlichen Wertberichtigungen. Die Abschreibungen erfolgen über die betriebswirtschaftlich geschätzte Nutzungsdauer.
- Fremdkapital zum Nominalwert.
- Alle Angaben erfolgen in CHF und sind auf Franken aufgerundet.

## Kreis der Nahestehenden

pro auditio schweiz ist der Dachverband von 26 Hörbehindertenvereinen (Vorjahr 26) in der Deutschschweiz und im Tessin. Die regionalen Vereine sind auf der Homepage [www.pro-auditio.ch](http://www.pro-auditio.ch) aufgeführt. Die wesentlichen Mittelflüsse von den Vereinen an pro auditio schweiz beinhalten jährliche Mitgliederbeiträge, den Abonnentenpreis der Zeitschrift «dezibel» und Beiträge für den Fonds Audioagogik. Zu den zweimal jährlich wiederkehrenden Mittelflüssen von pro auditio schweiz an die Vereine zählt die Abgeltung der Leistungen im Rahmen des «Vertrag zur Ausrichtung von Finanzhilfen (VAF Nr. 2216)», welcher zwischen dem Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV) und pro auditio schweiz für die Jahre 2020–2023 festgehalten wurde. Die vertragliche Entschädigung beläuft sich 2020 auf CHF 1'841'690.– (2019: CHF 1'841'690). Ausbezahlt wurden CHF 1'841'690 (2019: CHF 1'840'095). Davon bezogen die Vereine CHF 844'461.– (2019: CHF 1'106'229).

3. Die 20 Anteilscheine Genossenschaft Hörgeschädigten-Elektronik, Wald, 5 % Zins, total nominal CHF 5'000 sind zurückbezahlt worden. Die Genossenschaft befindet sich in Liquidation. Die 5 Anteilscheine Genossenschaft Fontana Passugg, total nominal CHF 2'500 sind auf CHF 1 abgeschrieben.
- 4 Die bei der Alternativen Bank Schweiz AG (ABS) gehaltenen Wertschriften sind längerfristige Anlagen. Deshalb werden sie neu im Anlagevermögen aufgeführt. Per 31.12.2020 hält pro auditio schweiz CHF 100'000.– in ABS-Kassenobligationen, 31 Namen-Aktie-B ABS AG und 1'500 Anteile ABS Living Values-Balanced Fund.
5. Das Vermögen der Irma Wigert Stiftung wird auf einem separaten Bankkonto geführt. pro auditio schweiz verwaltet dieses Stiftungsgeld gemäss dem Reglement.
- 6 Die passiven Rechnungsabgrenzungen setzen sich wie folgt zusammen:

	31.12.2020	31.12.2019
Ferien- und Überzeit	25'214	31'164
Vorauszahlung Seminar	375	16'645
Diverse	15'385	26'773
<b>Total</b>	<b>40'974</b>	<b>74'582</b>

## 7 Schwankungsfonds Art. 74 IVG

- Der Schwankungsfonds Art. 74 IVG muss gemäss BSV-Rundschreiben 1/17 vom 24. November 2017 im Fondskapital Dritte ausgewiesen werden.
- Der Fonds wird mit ausgewiesenen Erlösüberschüssen/Überdeckungen auf dem Total der BSV-Kostenrechnung Art. 74 IVG geäuftet bzw. bei Verlusten verwendet (BSV-Rundschreiben 1/17 vom 24.11.17).
- Laufende Mehr-/Minderleistungen der Untervertragsnehmer werden berücksichtigt.
- pro auditio schweiz hat aufgrund Minderleistungen im Jahr 2020 CHF 82'352 dem Fonds zugeführt. CHF 26'580 wurden vom Fonds für die Unterdeckung aus der BSV-Kostenrechnung Art. 74 IVG bezogen.

## 8 Organisationskapital

- Das 100-Jahr-Jubiläum konnte aufgrund der Corona Pandemie nicht durchgeführt werden. Trotzdem entstanden Kosten von CHF 38'988.
- Das Jahresergebnis wird nicht mehr separat ausgewiesen. Das Jahr 2019 wurde angepasst.

## 9 Spenden zweckgebunden

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

	2020	2019
Projekt «Help-Center Hören»	0	42'503
Fonds «Audioagogik»	42'088	37'368
Sommerlager	28'004	37'070
Veranstaltungen/Broschüren/ Beratung/ Arbeitsgruppen von pro audito schweiz	19'398	54'000
Spenden an Dritte aus Paul Hess Stiftung	5'602	0
Projekt Höranlagen und Online-Training Lippenlesen	166'000	83'221
<b>Total</b>	<b>261'092</b>	<b>254'162</b>

pro audito schweiz erhielt von der Paul Hess Stiftung CHF 50'000 als Spende zweckgebunden. Drittorganisationen erhielten davon CHF 5'602. Die Restsumme wurde für das Sommerlager, die Jugendtreffs, das CI-Forum, die Intensivseminare, die beiden Fonds Audioagogik und Lippenlesen-app sowie die Fachstelle 'Hörbehinderte im öffentlichen Verkehr' verwendet.

## 10 Beiträge der öffentlichen Hand

- pro audito schweiz konnte in der Funktion als Dachorganisation einen neuen <Vertrag zur Ausrichtung von Finanzhilfen> für die Jahre 2020 – 2023 mit dem BSV abschliessen.
- pro audito schweiz erhält neu einen Beitrag von CHF 954'245 (Vorjahr CHF 700'606).
- Das Swiss GAAP FER Rahmenkonzept verlangt das Bruttoprinzip. Die Mittelflüsse vom BSV an die nahestehenden pro audito Vereine werden einerseits bei den Erträgen andererseits bei den entrichteten Beiträgen ausgewiesen.

## 11 Ertrag aus Leistungen

Coronabedingte Absagen bei den Kursen und beim Schriftdolmetschen führten zu einem Umsatzrückgang. Die Ombudsstelle erfährt einen Nachfragerückgang.

## 12 Honorare

Vor allem das Schriftdolmetschen weist weniger Honoraraufwand aus (minus CHF 80'105 zum Vorjahr). Grund dafür sind die coronabedingten Absagen bei den Präsenzveranstaltungen der Aus- und Weiterbildung.

## 13 Betriebsaufwand

pro audito schweiz führt das ZEWO-Gütesiegel und ist damit verpflichtet, nach der ZEWO-Methode den Aufwand für Projekt- oder Dienstleistungen, Mittelbeschaffung und Administration auszuweisen. Grundlage bildet die Kostenrechnung, welche die gleiche Struktur aufweist wie die BSV-Kostenrechnung.

### Dienstleistungsaufwand

	2020	2019
Personalaufwand	766'415	925'828
Sachaufwand	494'220	507'593
<b>Total</b>	<b>1'260'635</b>	<b>1'433'421</b>
<b>in %</b>	<b>72 %</b>	<b>77 %</b>

### Mittelbeschaffungsaufwand

	2020	2019
Personalaufwand	19'193	15'344
Sachaufwand	727	1'450
<b>Total</b>	<b>19'920</b>	<b>16'794</b>
<b>in %</b>	<b>1 %</b>	<b>1 %</b>

### Administrativer Aufwand

	2020	2019
Personalaufwand	349'582	283'975
Sachaufwand	116'596	120'652
Abschreibungen	14'939	7'919
<b>Total</b>	<b>481'117</b>	<b>412'546</b>
<b>in %</b>	<b>27 %</b>	<b>22 %</b>

### Total Betriebsaufwand exkl. entrichtete Beiträge

	2020	2019
Personalaufwand	1'135'190	1'225'147
Sachaufwand	611'543	629'695
Abschreibungen	14'939	7'919
<b>Totalaufwand</b>	<b>1'761'672</b>	<b>1'862'761</b>
<b>in %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

## 14 Betriebsfremdes Ergebnis

Dieses setzt sich wie folgt zusammen:

	2020	2019
Bankspesen IWS-Fonds	55	55
Rückzahlung 20 Anteilscheine Genossenschaft Hörge- schädigten-Elektronik, Wald	- 5'000	0
Dritt- und Eigenleistungen 100-Jahr-Jubiläum 2020	38'988	0
<b>Total</b>	<b>34'043</b>	<b>55</b>

---

## Allgemeines

---

### Anzahl Vollzeitstellen / Personal

Ende Berichtsjahr waren 11 festangestellte MitarbeiterInnen mit einem Gesamtpensum von 655 % bei pro auditoschweiz festangestellt (Vorjahr: 13 MitarbeiterInnen mit 720 %). 12 SchriftdolmetscherInnen waren im Einsatz für hörbeeinträchtigte Menschen. 16 AudioagogInnen leiteten 2020 die Verständigungsseminare. Dazu kommen SommerlagerleiterInnen und weitere Referenten für Tageskurse sowie Weiterbildungsveranstaltungen. Mandatsvereinbarungen bestehen für das Webpublishing und die Fachexperten der neutrale-hörberatung.ch. Seit dem 1. November 2020 besteht eine Co-Geschäftsleitung mit einem 100 %-Pensum. Es wird auf die Offenlegung des Gehaltes verzichtet (SWISS GAP FER 21, Ziffer 24, Erläuterung 45).

### Amtszeit Zentralvorstandsmitglieder

Folgende Personen wurden an der Delegiertenversammlung 2017 für die Amtszeit von vier Jahren gewählt: Georg Simmen (Präsident), Beat Näf (Vizepräsident), Rainer Nussbaumer, Sibylle Zraggen, Christoph Rösli und Jeannette Belger.

### Entschädigung für Mitglieder der Organe

Honorare erhalten: Präsident CHF 5'000 (wie Vorjahr), PräsidentInnen der Kommissionen Bildung und Hörmittel CHF 667 und CHF 1'000 (Vorjahr beide CHF 1'000). Alle Zentralvorstands- und Kommissionsmitglieder erhalten CHF 100 je Sitzung sowie eine Rückvergütung der Spesen (wie Vorjahr).

### Verbindlichkeiten aus Verträgen

Ein 2018 angepasster Mietvertrag erlaubt Kündigungen 6 Monate im Voraus auf Ende März/Juni/September.

### Eventualverpflichtungen

Es gibt im Berichtsjahr keine ausweispflichtige Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Pfandbestellungen zugunsten Dritter.

### Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind keine wesentlichen Ereignisse bekannt, welche die Jahresrechnung beeinflussen könnten.

# Bericht der Revisionsstelle

Treuhand | Steuer- und Rechtsberatung  
Wirtschaftsprüfung | Unternehmensberatung  
Informatik-Gesamtlösungen



## Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Delegiertenversammlung von pro auditö schweiz Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) von pro auditö schweiz für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Zentralvorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

OB T AG

Daniel Schweizer  
zugelassener Revisionsexperte  
leitender Revisor

Marvin Gossauer

Zürich, 24. März 2021

- Jahresrechnung 2020 (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)



OB T AG | Hardturmstrasse 120 | 8005 Zürich  
T +41 44 278 45 00 | www.obt.ch

# Projektbeiträge und Spenden

Die Arbeit von pro auditio schweiz wäre nicht möglich ohne die Zuwendung von Gönnerinnen und Gönnern, Spenden von Privatpersonen, Stiftungen und wohlwollenden Partnern. Unser herzliches Dankeschön für die ermutigenden Spenden geht an:

Mitglieder des Gönnerclubs  
Regionale pro auditio Vereine  
Schwerhörigen-Verein Nordwestschweiz  
Partnerorganisationen  
Lotteriefonds  
unzählige Privatpersonen

## **Stiftungen**

Denk an mich, Zürich  
David Bruderer Stiftung, Uitikon  
Stiftung Hans und Lilly Knecht-Wethli, Rüti ZH  
Verena Boller Stiftung, Zürich  
Paul Hess Stiftung, Bern  
Hans Vollmöller Stiftung, Zürich  
Dr. Jean Stieger-Stiftung, Vaduz  
Max Bircher Stiftung, Zürich  
Zürcher Stiftung für das Hören, Küsnacht ZH  
Béatrice Ederer-Weber Stiftung, Zürich  
MBF Foundation, Triesen  
Georges und Jenny Bloch-Stiftung, Kilchberg  
Carl und Elise Elsener-Gut Stiftung, Ibach  
Ritschard-Welker-Stiftung, Unterseen  
Ernst Göhner Stiftung, Zug

# Organe und Personen

---

## Zentralvorstand

### **Georg Simmen (seit 2011)**

Rechtsanwalt, Realp, Präsident

### **Beat Näf (seit 1998)**

Gesamtleiter Landenhof, Zentrum und Schweizerische Schule für Schwerhörige, Unterentfelden, Vize-Präsident und Ressort Bildung und Soziales

### **Jeannette Belger (seit 2017)**

Treuhänderin, Luzern  
Ressort Finanzen

### **Rainer Nussbaumer (seit 2009)**

lic. oec. HSG, Berufsfachschullehrer, Fulenbach,  
Ressort Vereinswesen

### **PD Dr. med. Christof Rösli (seit 2017)**

Leiter Otologie, HNO-Klinik UniversitätsSpital Zürich,  
Zürich, Ressort Medizin

### **Sibylle Zraggen (seit 2013)**

Kaufmännische Angestellte, Unterägeri,  
Ressort Jugend und junge Erwachsene

Die Mitglieder des Zentralvorstands wurden an der Delegiertenversammlung vom 20. Mai 2017 in St. Gallen für eine Amtsperiode von 4 Jahren gewählt.

---

## Audioagogische Kommission (ehemals Bildungskommission)

### **Leiterin: Edith Egloff**

Audioagogin und Gerontologin FH, Aarau  
Wahl neue Leitung: 2021

---

## Fachkommission Cochlea-Implantat

### **Leiterin: Irene Verdegaaal**

Geschäftsleiterin pro audito schweiz  
(bis Ende Oktober 2020)  
Wahl neue Leitung: 2021

---

## Hörmittelkommission

### **Leiter: Franz Vogel**

Versicherungsmathematiker, Zürich

---

## Fachkommission HöV für Menschen mit Hörbehinderung im öffentlichen Verkehr

### **Leiter: Victor Senn**

Arbeits- und Organisationspsychologe, Bern

---

## Höranlagen

### **Leiter: Max Meyer**

Dipl. Architekt ETH/SIA, Biel

---

## **Geschäftsstelle**

### **Irene Verdegaal**

Geschäftsleiterin (bis Ende Oktober 2020)

### **Heike Zimmermann**

Co-Geschäftsleiterin (ab November 2020)  
Kommunikation, Marketing und Fundraising

### **Jolanda Galbier**

Co-Geschäftsleiterin (ab November 2020)  
Audioagogik, Projekt «Online-Training Lippenlesen.ch»

### **Caroline Aebli**

Vereinskoordinatorin (ab September 2020)

### **Kathrin Bertschi**

Koordination Schriftdolmetschen,  
Sommerlager, Hörberaterin

### **Claudia Bisagno**

Fachverantwortliche Einzelfallhilfe, Beratung  
und Gesuche, Hörberaterin

### **Beat Graf**

Fachverantwortlicher Höranlagen

### **Monika Hänni**

Fachverantwortliche Cochlea Implantat,  
Hörberaterin (ab April 2020)

### **Olivera Sakota**

Eventmanagerin, Organisation Kurse und Veranstaltungen

### **Yvonne Simon**

Leiterin Finanz- und Rechnungswesen,  
Stv. Geschäftsleiterin

### **Judith Hottinger**

Sekretariats- und Öffentlichkeitsarbeit, Hörberaterin

### **Judith Reinthaler**

Redaktorin und Webmasterin

### **Erika Rychard**

Fachverantwortliche Cochlea Implantat (bis März 2020)





**pro audito schweiz**

Feldeggstrasse 69, 8008 Zürich  
Postfach 338, 8032 Zürich  
Tel. 044 363 12 00, Fax 044 363 13 03  
[www.pro-audito.ch](http://www.pro-audito.ch), [info@pro-audito.ch](mailto:info@pro-audito.ch)

Neutrale Hörberatung: Tel. 0800 400 333  
[beratung@pro-audito.ch](mailto:beratung@pro-audito.ch)



**pro audito schweiz**

ORGANISATION  
FÜR MENSCHEN  
MIT HÖRPROBLEMEN